



## EL CAMINO HACIA LA INFORMACIÓN INTEGRADA: Los Pasos Recientes

María del Carmen Rodríguez de Ramírez\*

ARGENTINA

### Resumen

En este trabajo reflexionamos en torno a algunos elementos sobre el cambio que se viene planteando dentro de la corriente principal del pensamiento contable – particularmente en la actitud de ciertos organismos reguladores- en relación con la necesidad de integrar información financiera y sobre SAG (Sociedad, Ambiente y Gobierno corporativo) para facilitar su interpretación por parte de los grupos de interés de las distintas organizaciones. Las demandas de integración y simplificación se van consolidando en diversas iniciativas de colaboración que proponen la convergencia a nivel internacional en esta línea.

**Palabras clave:** Información Integrada – SAG - Sustentabilidad-  
Respondhabilidad -Transparencia

### Abstract

In this paper we consider us about some topics on the change of approach that is taking place in mainstream accounting – particularly in the attitude of certain regulators- about the need to integrate financial and SEG (Society, Environment and Governance) information to make it easier to understand for stakeholders in different organizations. The demands for integration and simplification are being consolidated in various collaborative initiatives that promote international convergence in this field.



\*Contadora Pública y Doctora en Contabilidad y de la Universidad de Buenos Aires. Directora del Centro de Investigaciones en Auditoría y Responsabilidad Social en la Sección de Investigaciones Contables "Prof. Juan Alberto Arévalo" Instituto de Investigaciones en Administración, Contabilidad y Matemática de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires. Experta en Contabilidad Financiera, Contabilidad Social y Ambiental y Responsabilidad Social Empresarial. Conferencista y ponente internacional.  
mrodera@gmail.com - irodera@econ.uba.ar



**Key words:** Integrated Reporting – SEG - Sustainability – Accountability - Transparency

## Introducción

En el mes del Mundial de Fútbol 2010, cuando la atención de muchos estaba puesta en esta competencia que involucra millones de divisas y moviliza millones de personas (protagonistas por la camiseta durante los períodos en que sus representantes nacionales hacen que sus corazones palpiten aceleradamente), la anfitriona Sudáfrica apareció en las publicaciones relacionadas con la sostenibilidad en razón de una exigencia que la Bolsa de Valores de Johannesburgo impuso a las sociedades que están listadas en ella.

A partir del 1° de junio de 2010, se les exigirá a las más de 450 sociedades que se encuentran registradas allí que presenten un “informe integrado” en lugar de sus informes financieros y sus informes de sostenibilidad<sup>1</sup> anuales, pues se entiende que a través de este nuevo tipo de reporte se podrá proporcionar a los distintos interesados una visión global que incluya el desempeño social, económico y ambiental junto con el financiero.

Esta exigencia nos pareció un disparador interesante para abordar la temática de los cambios que se están produciendo en los propios organismos reguladores respecto a forma en que las organizaciones deben exteriorizar su desempeño, por cuanto patentiza una línea que impone en forma obligatoria – en lugar de “sugerir”- la presentación de información sobre sostenibilidad y, en este caso particular, avanza dentro de los planteos de una vertiente que viene proponiendo la necesidad de integrar información sobre la rendición de cuentas para facilitar su interpretación por parte de los distintos interesados. Más allá de las fundamentaciones que, desde la teoría, podemos proponer para sostener la necesidad de presentación de información sobre impactos económicos, sociales y ambientales en forma integrada, aparece esta “imposición” que, necesariamente, obliga a replantear nuestra labor como contadores públicos tanto dentro de las organizaciones como en la función de terceros que brindan confiabilidad sobre los informes que presentan las mismas<sup>2</sup>.

En este artículo nos interesa analizar algunos antecedentes de los organismos que están trabajando en esta línea para ubicarnos y poder pensar en estrategias de readecuación que como profesión se nos imponen. Si partimos del final para andar el camino previo, no es más que para rescatar aquello que

---

<sup>1</sup>[http://www.globalreporting.org/NewsEventsPress/LatestNews/2010/elliott.htm?dm\\_i=4J5,4VF8,IXQGF,F530,1](http://www.globalreporting.org/NewsEventsPress/LatestNews/2010/elliott.htm?dm_i=4J5,4VF8,IXQGF,F530,1)

<sup>2</sup> En Rodríguez de Ramírez (2004, 2007 b)) ya planteábamos en encuentros profesionales cómo se abría un nuevo campo de actuación para la profesión contable con los informes sociales y ambientales.



ya ha sido transitado y nos brindó algunas luces para avanzar de manera de manera más firme en la ruta de la transparencia. Si la información concebida integralmente nos permite mapear situaciones pasadas y futuras y analizar factores que ponen en riesgo la supervivencia de nuestro planeta como consecuencia de nuestro propio accionar para propiciar la comunicación y el intercambio de ideas en ámbitos de negociación entre actores con intereses diversos, merece nuestro esfuerzo para pensar nuevos modelos de informes y sostener sistemas de información contable que nos permitan generarlos.

### **La línea de avanzada sudafricana en regulación sobre información integrada y la incipiente convergencia internacional**

La Bolsa de Valores de Johannesburgo impuso a las sociedades que están listadas en ella que, a partir del 1° de junio de 2010, presenten un “informe integrado” en lugar de sus informes financieros y sus informes de sostenibilidad anuales sobre la base de que este nuevo tipo de reporte puede proporcionar a los distintos interesados una visión global que incluye el desempeño social, económico y ambiental junto con el financiero.

Esta línea de avanzada sudafricana, en lo que a la exigencia de reportes se refiere, debió reconocer que no existen en la actualidad normativas para la presentación de informes integrados, lo que ha llevado a la conformación de un Comité de Información Integrada (IRC por la sigla en inglés de Integrated Reporting Committee) que habrá de desarrollar guías sobre buenas prácticas para dicho propósito. El mismo está presidido por el Profesor Mervyn King (presidente de la Junta de Directores de GRI) y sus organismos fundadores son: Association for Savings and Investment SA (ASISA), Business Unity South Africa (BUSA), Institute of Directors SA (IoDSA), Johannesburg Stock Exchange Ltd. (JSE) y South African Institute of Chartered Accountants (SAICA)<sup>3</sup>.

Es importante remarcar que el Prof. King ha sido director del denominado Comité King que elaboró un Informe sobre Gobernanza para Sud África y un Código King de Principios de Gobierno Corporativo<sup>4</sup> que recomendaba que las organizaciones emitieran un informe integrado. Ahora, dicho Código será parte de los requisitos a cumplir por las empresas que se listen en la Bolsa de Johannesburgo, que deberán presentar un informe integrado o explicar por qué no lo han hecho, para todos los informes anuales que comiencen en o después del 1° de marzo de 2010.

---

<sup>3</sup> SAICA, tal como consta en su página institucional ([www.saica.com.za](http://www.saica.com.za)) es el organismo profesional que nuclea a los Contadores Públicos Sudafricanos (Chartered Accountants [CA(SA)]) y proporciona una amplia gama de servicios a sus más de 30.000 miembros que se desempeñan en distintas posiciones tanto en el ámbito privado como en el público.

<sup>4</sup> El 1° de septiembre de 2009, el Comité King emitió el King Report on Governance for South Africa – 2009 y el King Code of Government Principles – 2009 que conjuntamente se conocen como King III.



Para el Profesor King, “la información integrada es la evolución de la información financiera” y, en ese sentido, “refleja la evolución de la información y del rol de las empresas en la sociedad”. Puesto que “la identidad de las empresas ha cambiado, la información debe cambiar” para permitir que los distintos interesados puedan evaluar el comportamiento de las empresas como “ciudadanos corporativos responsables”. Al señalar la relevancia que tendrán los lineamientos que desarrollará el IRC, King destaca que Sudáfrica se encuentra entre los primeros países que exigen a las empresas que cotizan la presentación de información integrada.

En *King III* se plantea que la información sobre sostenibilidad debe integrarse con la información financiera de la empresa y que el directorio debe asegurar que se cubran en ese informe integrado los impactos positivos y negativos de las operaciones de la organización y sus planes para mejorar los positivos y eliminar o aliviar los negativos en el ejercicio siguiente. Así, el informe integrado se constituye en una representación holística e integrada del desempeño organizacional en términos tanto financieros como de sostenibilidad.

Este es un trayecto que se inicia y ello puede derivarse de la flexibilidad que se plantea. Así, en *King III* (PriceWaterhouseCooper, 2010:3) se indica que el informe integrado no necesariamente se presentará como un solo documento si bien ésta es su esencia. Si se presentara en más de un documento, los mismos “deberán estar disponibles en el mismo momento y deberán ser exteriorizados como un informe integrado”. Se transcriben a continuación los contenidos del Informe Integrado que se sugieren como típicos:

- Estados Financieros anuales;
- Informe del Directorio;
- Informe del Directorio de Responsabilidad sobre el control interno;
- Comentario de la Gerencia y el Directorio;
- Informe del Comité de Auditoría;
- Informe de Sostenibilidad;
- Revelaciones sobre Riesgos;
- Información sobre Tecnología de la Información;
- Informe sobre Remuneraciones;
- Declaración del Secretario de la Compañía;
- Funcionamiento de Comités; y
- Pronunciamiento sobre ética.

El Código de Gobierno King III propone los siguientes lineamientos:

- Que el Directorio proporcione liderazgo efectivo basado en fundamentos éticos.



- Que el Directorio asegure que la empresa sea (y sea percibida como) un ciudadano corporativo responsable.
- Que el Directorio contemple que la estrategia, el riesgo, el desempeño y la sostenibilidad son inseparables.
- Que se integre la información y las revelaciones sobre sostenibilidad con la información financiera de la empresa.
- Que la información y las revelaciones sobre sostenibilidad sean objeto de evaluación independiente<sup>5</sup>.

La idea parece ser, entonces, que las acciones del IRC se encaminen a diseñar herramientas que permitan aplicar el concepto de información integrada desarrollado en *King III* para reducir la brecha entre la información que las empresas brindan sobre su desempeño y las demandas de los distintos interesados para evaluarlas.

El IRC trabajará con el recientemente creado<sup>6</sup> Comité Internacional de Información Integrada (*IIRC - International Integrated Reporting Committee*) para promover la armonización internacional de lineamientos sobre el tema dentro del cual también actuará el Prof. King. El IIRC está constituido por IFAC, GRI y el Proyecto Prince's Accounting for Sustainability (A4S) entre otras organizaciones y busca establecer un espacio de encuentro de emisores y grupos de interés y planificar y promover la transición hacia la *Información Integrada (Integrated Reporting)*.

El 11 de septiembre de 2009, el A4S y la GRI convocaron una reunión de inversores, emisores de normas, organizaciones profesionales y representantes de Naciones Unidas para abordar la necesidad de integrar información financiera e información sobre sostenibilidad. Allí se acordó la necesidad de constituir un organismo internacional que incluyera a organizaciones responsables por la información financiera y a las reconocidas como líderes en información sobre sostenibilidad y otra información no financiera para establecer un marco generalmente aceptado sobre información integrada. También se llamó al G20 para que apoyara su creación.

En un documento elaborado por A4S (2010), en el que se establecen las propuestas iniciales para la creación de lo que denominan un *International*

---

<sup>5</sup> Con relación a este tema plantea que el comité de auditoría del Directorio establezca un proceso formal para brindar confiabilidad acerca de la información sobre sostenibilidad. Propone que dicho comité recomiende al Directorio la necesidad de contratar con aseguramiento independiente sobre los elementos relevantes de la porción del informe integral que cubra aspectos de sostenibilidad de manera de asegurar que dicha información es confiable y que no existen conflictos o diferencias cuando se la compara con los resultados financieros. Esta sugerencia que establece que el proveedor de confiabilidad puede ser externo o interno nos parece confusa. Además, de ella se deriva la posibilidad de que el mismo "informe integrado" sea objeto de evaluación por dos proveedores de confiabilidad distintos. Parece que en esta área hay todavía mucho por discutir.

<sup>6</sup> El A4S y la GRI anunciaron formalmente el 2 de agosto de 2010 la constitución del *International Integrated Reporting Committee (IIRC)*. Ver en [www.integratedreporting.org](http://www.integratedreporting.org) los miembros del IIRC a dicha fecha cuyo listado transcribimos en el Anexo II de este trabajo.



*Connected Reporting Committee* para supervisar el desarrollo de un enfoque relacionado e integrado para la información corporativa, se resumen las razones principales que sustentan dicha iniciativa. Allí se plantea la relevancia del modelo de información propuesto como paso esencial hacia la construcción de una economía sustentable<sup>7</sup>.

Si bien reconocen que en algunos casos las regulaciones nacionales están imponiendo requisitos para las empresas que cotizan en lo que hace a la presentación de información no financiera, ello se está realizando dentro de un enfoque particularizado dentro del cual se corre el riesgo de aumentar el volumen de información y, de esa forma, operar como barrera en lugar de camino hacia la transparencia al no permitir comprender los factores críticos para el "éxito y la sostenibilidad a largo plazo." Consideran que la existencia de un Comité Internacional encargado de construir un marco para un modelo de información sería la vía adecuada para otorgar coherencia al proceso. En el Anexo I incluimos el listado clasificado de organizaciones involucradas en la temática que proporciona el Informe del A4S.

Proponen (A4S, 2010:5) un Modelo de Información relacionado e integrado que:

- se centre en la estrategia y el contexto del mercado dentro del cual opera el negocio y en cómo puede cambiar a lo largo del tiempo;
- proporcione claridad acerca de cómo se lleva adelante y se gobierna el negocio y cómo se incentiva y remunera a los empleados para que produzcan resultados de negocios sostenibles;
- proporcione transparencia sobre la dinámica del modelo de negocios y los riesgos y oportunidades asociados que emergen, incluyendo factores ambientales (como el cambio climático) y factores sociales (como la seguridad de los empleados, la ética y los derechos humanos); y
- describa la relación entre el logro de los objetivos estratégicos de la organización y su desempeño financiero y sostenible.

Resumen los propósitos del Modelo de información relacionado de la siguiente forma:

- acercar la información a la que utiliza la gerencia para administrar la empresa diariamente;
- rebalancear las mediciones de desempeño de manera que se alejen del cortoplacismo; y
- proporcionar un marco para la información comparable de todos los aspectos del desempeño del negocio incluyendo factores ambientales sociales y de gobierno corporativo.

---

<sup>7</sup> Vale aclarar que el documento trabaja siempre dentro de la premisa básica de que la información es la base para el funcionamiento "eficiente" del mercado de capitales al permitir decisiones informadas por parte de los inversores para la asignación "eficiente" de recursos. En este nuevo esquema la asignación "eficiente" se orientaría a empresas que se comprometieran con un modelo de negocios que contribuyera a la sostenibilidad.



En un informe de prensa de IFAC<sup>8</sup> del 4 de mayo de 2010, se hace mención al Memorandum de Acuerdo entre la IFAC y el Proyecto A4S para apoyar el rol de la profesión contable en el desarrollo de organizaciones sostenibles. Entienden que hay que “avanzar más allá de las maneras tradicionales de concebir el desempeño incorporando la sostenibilidad en la estrategia, el gobierno corporativo, la administración del desempeño y los procesos de información”. Las principales prioridades para apoyar el trabajo de los contadores en este proceso incluyen:

- *augmentar la toma de conciencia y facilitar el intercambio y la colaboración en la comunidad contable global*, por ejemplo a través de la constitución de una comunidad virtual en la que organizaciones profesionales, académicos, líderes de negocios y otras organizaciones puedan intercambiar ideas y buenas prácticas sobre sostenibilidad;
- establecer un *comité internacional<sup>9</sup> sobre información integrada para desarrollar un nuevo modelo de información* que refleje mejor el impacto interrelacionado de factores financieros, ambientales, sociales y de gobierno corporativo sobre el desempeño a largo plazo y las condiciones de las organizaciones;
- incluir en el entrenamiento y en la educación de los profesionales las cuestiones relativas a la sostenibilidad

Robert Bunting, presidente de IFAC, destacó el rol vital que juega la profesión contable para “ayudar a crear organizaciones y mercados sustentables, especialmente en las áreas de rendición de cuentas y medición de resultados” y la Federación Internacional de Contadores promueve la participación activa de los profesionales en lo relativo a la sostenibilidad y a los informes sobre ella a nivel global alentando la colaboración con los principales grupos de interés y el desarrollo de mejores prácticas para integrar las cuestiones de sostenibilidad en la manera de hacer negocios.

## **Demandas y tendencias de integración de la información que brindan las empresas**

En un interesante Informe publicado en 2010 - *Carrots and Sticks Promoting Transparency and Sustainability*, elaborado por UNEP, KPMG Sustainability y

---

<sup>8</sup> <http://press.ifac.org/news/2010/05/ifac-and-the-prince-s-accounting-for-sustainability-project-collaborate-to-promote-sustainable-organizations>

<sup>9</sup> Cabe rescatar en esta aproximación la idea subyacente de convergencia que, a nivel de las normas de información financiera ya ha avanzado fuertemente con las NIIFs de la IASB desde el Acuerdo de Norwalk que este organismo internacional firmara con la FASB de EE.UU. en septiembre de 2002.



Unit for Corporate Governance en Africa de la Escuela de Negocios de la Universidad de Stellenbosch - que actualiza una investigación realizada en 2006<sup>10</sup> sobre las tendencias en los enfoques obligatorios y voluntarios con relación a la información sobre sostenibilidad, más allá de la utilidad que puede derivarse del relevamiento que evidencia una evolución sustancial en el panorama regulatorio en los últimos cuatro años, surgen varias cuestiones interesantes que destacan cómo la corriente principal del pensamiento contable ha acusado recibo de la necesidad de reformular sus propuestas.

El Resumen Ejecutivo da cuenta de los siguientes datos estadísticos surgidos de la investigación realizada en 30 países<sup>11</sup>:

- Un total de 142 normas nacionales y/o leyes con algún tipo de requisito o guía relacionados de alguna forma con información sobre sostenibilidad.
- Aproximadamente dos tercios (65%) de esas normas pueden ser clasificadas como *obligatorias* y un tercio (35%) como *voluntarias*.
- Un total de 16 normas con algún tipo de *requerimiento de información a nivel global y regional*.
- Un total de 16 *normas de aseguramiento*.

También se destaca el fuerte aumento que ha habido en empresas y en algunas agencias gubernamentales que presentan informes de sostenibilidad basados en la versión de las Guías G3 de la GRI y se hace referencia a un relevamiento de KPMG de 2008 del que surgió que el 79% de las 250 empresas globales exteriorizaba información sobre ambiente, sociedad y gobierno corporativo o ASG (ESG en la sigla en inglés por *Environment, Society and Governance*) y que el 77% de las que lo hacían, utilizaban como base las guías de GRI. Se indica que diez gobiernos hacen referencia formal a GRI en sus documentos guías y/o en sus políticas gubernamentales sobre responsabilidad corporativa<sup>12</sup>.

Sintetizan las siguientes tendencias que se advierten, más allá de las diferentes alternativas disponibles para los reguladores en diferentes contextos:

1. El *rol cada vez más fuerte del Estado como regulador* para asegurar un mínimo de revelaciones y prevención de riesgos.

<sup>10</sup> Esta publicación conserva el sugestivo título de la anterior que había sido producida por KPMG y UNEP "Zanahorias y palos" (la anterior seguida por el referente "para principiantes" y la actual por "la frase" Promoviendo transparencia y sostenibilidad").

<sup>11</sup> Alemania, Australia, Austria, Bélgica, Brasil, Canadá, Chile, China, Corea del Sur, Dinamarca, Ecuador, España, Estados Unidos de Norteamérica, Finlandia, Francia, Grecia, Holanda, Hungría, India, Indonesia, Italia, Japón, Luxemburgo, México, Noruega, Portugal, Reino Unido, Sudáfrica, Suecia, Suiza (resaltamos los tres latinoamericanos).

<sup>12</sup> Alemania, Austria, Bélgica, Canadá, Dinamarca, Estados Unidos de Norteamérica, Finlandia, Holanda, Noruega, Suecia.

2. El énfasis en la *complementariedad de los enfoques obligatorio-voluntario*.
3. La *integración* que resulta en una combinación de *información financiera, sobre gobierno corporativo y sobre sostenibilidad* en un solo marco de información.

Las recomendaciones de los autores del documento son:

- Alentar un *rol más activo de los reguladores gubernamentales* en los temas referidos a la información sobre sostenibilidad.
- Que los *reguladores reconozcan el principio de complementariedad*, subiendo los niveles de exigencia al establecer requisitos mínimos de información pero dejando suficiente espacio para las revelaciones voluntarias y la creatividad.
- Que los reguladores consideren *incentivos* relevantes para propiciar las revelaciones voluntarias y la creatividad.
- *Simplificar las normas obligatorias* haciendo un inventario de las normas a nivel nacional y alineándose con las normas globales cuando fuera posible.
- Que todos los grupos de interés reconozcan la necesidad de *convergencia e interacción* para avanzar en el debate.
- Que todos los grupos de interés (incluso los reguladores) *evalúen seriamente la opción de Información Integrada*.

En el Anexo III traducimos algunos comentarios vertidos en el prólogo de *Carrots and Sticks- 2010* por los representantes de los organismos que elaboraron el informe y que resumen la temática de manera sencilla y clara.

Consideramos valioso recordar algunas cuestiones que se discutían en informes previos que analizaban la información sobre sostenibilidad que brindaban las empresas globales.

Así, en el relevamiento de 2004 de Global Reporters<sup>13</sup> se hacía referencia a que, a pesar de la mejora en la calidad de los informes de sostenibilidad que se había producido desde 2002, se detectaba en 2004 la *falta e integración* y se planteaba como *desafío* para las empresas líderes que *integraran apropiadamente su información financiera y no financiera*.

A continuación se presenta la clasificación de lo que denominan las tres etapas en la evolución de la información que brindan las empresas, señalando el foco en cada una de ellas así como quiénes han tenido preeminencia en llevarlas adelante:

---

<sup>13</sup> Se aclara que dicho relevamiento internacional de informes corporativos ambientales y sociales para establecer las "mejores prácticas" (benchmarks) internacionales coincide con el décimo aniversario del primero realizado por SustainAbility en colaboración con UNEP y es el primero realizado en colaboración con Standard & Poor's por lo que se exploró allí también la relación entre las calificaciones crediticias (credit ratings) y la calidad del gobierno corporativo de las empresas y sus revelaciones sobre riesgos no-financieros.



	Etapa 1	Etapa 2	Etapa 3
Escala temporal	Desde 1500s- declinando	1990- en marcha	2010 y más allá
Foco	Línea de resultados única, pérdidas y ganancias, externalización de costos	Un mundo de fisión, con experimentación en múltiples líneas finales , junto con nueva comprensión de externalidades y riesgos	Un mundo de fusión, con foco en una línea de resultados final reintegrada (valor combinado) y creciente internalización de externalidades
Filo (cutting edge)	Contadores	Sociedad civil	A determinar

Fuente: Los autores.

La imagen de “Frankenstein’s Monsters” que utilizan para caracterizar la forma en que la información de partes no coincidentes es presentada conjuntamente resulta sumamente ilustrativa.<sup>14</sup> En la Sección 7 del Informe (SustainAbility, 2004:43-49) se plantean Plantean 4 posibles escenarios (o trayectorias) y se indican algunos de los riesgos y oportunidades asociados con cada uno de ellos (en el Anexo II se incluye el Cuadro referido):

- *Estandarización* que implica un viraje acelerado hacia formatos comunes para la información no-financiera.
- *Consolidación* que implica un enérgico sacudimiento de los conceptos, contenido y lenguaje de la información no-financiera.
- *Regulación* que involucra el surgimiento de obligatoriedad de presentación de información no-financiera impuesta por el estado.
- *Integración* que involucra intentos crecientes de fusionar o mezclar gran parte de la información no-financiera con la financiera.

Entienden que, si bien es posible que los dos primeros ocurran mucho más rápido, los cuatro se harán evidentes en la próxima década. Concluyen brindando un total de 10 recomendaciones a cuatro grupos: CEOs y Juntas de Directores, CFOs y personal vinculado con relaciones con inversores,

<sup>14</sup>Traducimos a continuación la reflexión al respecto:

*Al igual que la obra manual del Dr. Frankenstein, armada con partes incompatibles y empujada a la vida por un shock de electricidad, la primera generación de informes integrados no resulta siempre agradable a la vista. Pero es probable que el terreno sea sacudido a la acción – y a la vida- a medida que las presiones por la responsabilidad corporativa crecen junto con la preocupación acelerada sobre temas como el cambio climático, un rango en expansión de derechos humanos, diversos temas de salud (desde el HIV/AIDS y el SARS hasta las enfermedades relacionadas con la obesidad) y la corrupción. (SustainAbility et al., 2004:42)*



profesionales de responsabilidad corporativa y sostenibilidad e inversores y otros stakeholders.

- Para los *CEOs* y las *Juntas de Directores*: proponen *testear* si las unidades de negocios y los profesionales de la organización están respondiendo a las prioridades principales y si comprenden y pueden responder a las demandas que imponen las agendas sobre evaluación de riesgo, información y aseguramiento e *incorporar dichas prioridades en los tableros de comando y en los sistemas de incentivos*.
- Para los *CFOs* y *las relaciones con los inversores* repensar como combinar los aspectos no financieros con los financieros, *revisar* herramientas de los evaluadores de riesgo par analizar las revelaciones, la información la comunicación de la empresa y *participar activamente en la GRI*.
- Para los *profesionales que actúan en responsabilidad corporativa y en sostenibilidad* alentar a los *Directorios, CEO y CFO* a *revisar la estrategia de revelaciones, información y comunicación a la luz de las tendencias y expectativas del Global Reporters 2004* y *ayudar en la detección de riesgos y oportunidades*.
- Para los *inversores y otros grupos de interés* sugieren la lectura de una muestra de los informes de las 50 líderes en los sectores que les pudieran interesar y *brindar comentarios* a las empresas sobre los mismos y *ejercer presión para que la presentación de información no financiera se realice al menos con el mismo rigor que la de información financiera*.

En la edición de Global Reporters 2006<sup>16</sup> denominada *Tomorrow's Value*, con la imagen de una lamparita que se enciende, los autores del documento se refieren a lo que parece estar ocurriendo en los cerebros de los ejecutivos principales de las empresas que están tomando conciencia de la importancia de incluir en su estrategia competitiva los factores que hacen a la sostenibilidad considerando el riesgo empresarial y las oportunidades del mercado.

Consideran que las trayectorias futuras podrían ir en los siguientes sentidos:

- un *progresivo endurecimiento de los requerimientos* de información sobre sostenibilidad;
- un mayor énfasis en el desempeño de la cadena de valor;
- un firme pero irresistible cambio en el centro de gravedad hacia temas y perspectivas que tienen que ver con los países no pertenecientes a la OCDE

---

<sup>16</sup> Aclaran que se trata de la cuarta del relevamiento de información corporativa sobre sostenibilidad para establecer las "mejores prácticas" (benchmarks) internacionales que SustainAbility realiza en forma conjunta con UNEP y la segunda en colaboración también con Standard & Poor's.



- un foco creciente en la creación de valor, los modelos de negocios y las soluciones empresariales que puedan expandirse para los desafíos de la sostenibilidad.

Las *recomendaciones* del Informe se dirigen a los estamentos dominantes hasta el momento en la determinación de la conformación de los contenidos y forma de los informes:

- Para los *expertos* que actúan en el área de responsabilidad corporativa: la consigna es “*simplificar*”. Ello demandará el desarrollo y la aplicación de procesos que, basados en la significatividad, permitan elaborar revelaciones más concretas y focalizadas sobre los objetivos que se planteen de responsabilidad, rendición de cuentas y sostenibilidad y el desempeño real.
- Para los *CEOs* y las *Juntas de Directores*: el lema es “*repensar*”. Ello requerirá analizar nuevamente la forma en que es probable que la agenda de sostenibilidad cambie el panorama competitivo como para alentar las estrategias y la cartera de iniciativas en el sentido de soluciones que puedan expandirse.
- Para los *inversores*: la demanda es “*recalcular*”. Ello implicará detectar e identificar los impulsores claves de valor dentro de las explicaciones muchas veces cualitativas para lo cual podrían demandar que las empresas articularan el potencial de creación de valor a corto y largo plazo de sus actividades sostenibles.

Para finalizar esta sección vale resaltar la siguiente advertencia de Global Reporters 2006 (SustainAbility et al., 2006:6):

- evaluar un informe no es lo mismo que evaluar un negocio
- la integración de los objetivos de sostenibilidad que se informa-independientemente de lo buenas que sean las mediciones y de lo precisa que sea la información- no garantiza que una empresa esté contribuyendo positivamente a través de la línea de resultados triple del desarrollo sostenible.

Conviene no olvidar lo señalado supra por cuanto la categorización de las empresas por la ubicación en un ranking de calidad de sus informes no necesariamente implica la evaluación positiva de sus contribuciones al desarrollo sostenible ni –mucho menos- las garantiza. Baste para ello mencionar que BP aparece en el 3º lugar entre las 50 líderes en los dos informes de Global Reporters que se abordan en esta sección.<sup>16</sup>

<sup>16</sup> En 2004 con 66 puntos, tras Novo Nordisk con 69 y Cooperative Financial Services con 71; y en 2006 con 72 puntos, tras Cooperative Financial Services con 73 y BT con 80.



## La GRI y su posición en relación con la información integrada

En 2010, la Conferencia Global organizada por GRI sobre Sostenibilidad y Transparencia - que se realizó en Amsterdam del 26 al 29 de mayo con la presencia de más de 120.000 representantes de 77 países- comenzó con dos propuestas de su Ejecutivo Principal, Ernst Ligteringen, que fijan metas claras con relación a la presentación de información sobre sostenibilidad:

- Para 2015, todas las empresas grandes y medianas deberían informar públicamente sobre los aspectos relevantes de su desempeño ambiental, social y de gobierno corporativo o explicar por qué no lo hacen
- Para 2020, debería contarse con una norma ampliamente aceptada para la información integrada financiera y ASG (Ambiental, Social y de Gobierno Corporativo).

A lo largo de las diversas actividades desarrolladas en el marco de la conferencia, además de discutir estas propuestas, se compartieron nuevos desarrollos en el área en constante evolución de la información sobre sostenibilidad y se trabajaron herramientas de metodología en “mejores prácticas”. También allí tuvo lugar el lanzamiento de la posibilidad de comenzar a trabajar sobre una nueva versión de las Guías – las G4- para mejorar los lineamientos prácticos ofrecidos para preparar información y colaborar en el abordaje de nuevos desarrollos como los referidos a la *Información Integrada*.

La Conferencia planteó este año un debate acerca de cómo puede utilizarse la información para construir un futuro mejor, analizando a través de líderes representantes de los distintos grupos de interés las diversas opciones políticas, estratégicas y prácticas para ello. A continuación, transcribimos los lemas bajo los cuales se desarrolló:

### *Rethink*

Our resource consumption has gone beyond what our planet can sustain, yet billions continue to live in poverty. The world's population is set to increase massively and more and more people will, understandably, expect to live the lifestyles currently enjoyed by the few. This unsustainable outlook has become a core business issue, requiring companies and governments to rethink the fundamentals.

### *Que traducimos:*

#### *Repensar*

Nuestro consumo de recursos ha avanzado más allá de lo que nuestro planeta puede sostener; no obstante, millones de personas siguen en la pobreza. La población mundial aumentará masivamente y más y más



gente tendrá lógicas expectativas de vivir los estilos de vida que en la actualidad disfrutaban unos pocos. Esta perspectiva no sostenible se ha convertido en un tema central de los negocios, lo que requiere que las empresas y los gobiernos repiensen los fundamentos.

#### *Rebuild*

As we climb out of global recession we have a unique opportunity – and an urgent need – to rebuild our economies to meet the challenges of the future; not the past. We have the opportunity to drive the transition to sustainable practices, where sustainability is at the core of public policy and business strategy, evident in products and processes, and key to consumer choices.

#### *Que traducimos:*

##### *Reconstruir*

A medida que salimos de la recesión global tenemos una oportunidad única – y una necesidad urgente- de reconstruir nuestras economías para enfrentar los desafíos del futuro, no del pasado. Tenemos la oportunidad de conducir la transición hacia prácticas sostenibles, donde la sostenibilidad está en el centro de las políticas públicas y de las estratégicas de negocios, evidente en productos y procesos y clave para las opciones de los consumidores.

##### *Report*

Sustainability reporting can be an effective tool for change. Credible disclosures map out current positions and point the way forwards, towards solutions that benefit both business and wider society. Full economic, environmental and social accountability is based on transparent communication. Transparent communication changes perceptions, builds trust, and motivates action towards greater sustainability.

#### *Que traducimos:*

##### *Informar*

La información sobre sostenibilidad puede ser una herramienta efectiva para el cambio. Revelaciones creíbles mapean nuestras posiciones actuales y señalan los caminos a seguir, hacia soluciones que beneficien tanto a los negocios como a la sociedad en general. La accountability total económica, ambiental y social se basa en la comunicación transparente. La comunicación transparente cambia las percepciones, construye confianza y motiva acciones hacia una mayor sostenibilidad.

Cabe señalar que GRI ha abierto una página Wiki para ir conformando el concepto de “información integrada” en forma colaborativa.

Esta tendencia a la integración, a la simplificación de requisitos y a la colaboración se exterioriza también en otro acuerdo celebrado por GRI con el



Pacto Global de Naciones Unidas<sup>17</sup> - el 28 de mayo dentro de la conferencia de Amsterdam- por el cual ambos organismos se comprometieron a alinear esfuerzos que contribuyan a la transparencia. En la próxima generación de sus Guías, GRI incluirá e integrará los diez principios del Pacto Global<sup>18</sup> al tiempo que este organismo recomendará las Guías GRI como marco a ser utilizado por las más de 5.800 empresas que han adherido a dicha iniciativa, de manera que tengan un conjunto claro de principios de información e indicadores para cumplir con las Comunicaciones sobre Progreso que deben presentar anualmente. Se plantean también proporcionar un *benchmark* para que tanto los analistas financieros como los otros grupos de interés puedan analizar mejor e identificar los riesgos y oportunidades relacionados con temas ASG.

### **Caminando hacia la consolidación de un nuevo sentido informativo**

Aunque no existe en debido rigor, un concepto de “Información Integrada”, en las secciones precedentes hemos tratado de brindar una visión general acerca de cómo se viene avanzando en la construcción de esta idea, desde dentro de la corriente principal de la contabilidad que se concentra en las organizaciones lucrativas y en el ámbito microcontable. Ya no se discute la necesidad de presentar adecuadamente información sobre ASG (Ambiente, Sociedad y Gobierno corporativo). Hoy el interés está en analizar modelos alternativos que permitan integrar esa información con la financiera tradicional de manera de contribuir a mapear la situación actual y las perspectivas de las empresas, detectando los riesgos y oportunidades que se les presentan en el marco amplio de la sostenibilidad.

En un informe sobre *Información Integrada*, KPMG (2010) se refiere a la “transformación” que está teniendo lugar en la información que brindan las empresas<sup>19</sup> y señala que ello es parte del cambio que también se está produciendo en la responsabilidad que se les exige y sobre la cual están tomando conciencia para contribuir a la sostenibilidad del planeta lo que implica tomar en consideración la necesidad de dar respuesta a distintos grupos de interés para poder seguir operando.

---

<sup>17</sup> Tal como se informa en las Novedades de Julio de 2010 en <http://www.globalreporting.org/NewsEventsPress/LatestNews/2010/UNGC+and+GRI.htm>

<sup>18</sup> Ya en 2007, GRI desarrolló una herramienta informática para ayudar a los participantes del Pacto Global a realizar anualmente su Comunicación sobre Progreso (CoP por la sigla en inglés de Communication on Progress) de manera dinámica y se trabajó sobre la compatibilización entre los Elementos de la COP del Pacto Global y las guías G3.

<sup>19</sup> Este informe ejemplificaba el trayecto haciendo referencia a la evolución en los últimos diez años si se considera que mientras en 1999 sólo el 35% de las 250 empresas listadas en Global Fortune brindaba información sobre RSE, en 2008 lo hacía el 80%. Se indica que sólo un 3% selecto de las empresas a nivel mundial presenta información integrada, si bien el porcentaje va en aumento.



Dentro de este contexto, se indica que la *información integrada*<sup>20</sup> ayuda a relacionar la estrategia de negocios de largo plazo con los resultados del negocio de corto plazo y a conectar, en ese sentido, dos mundos diferentes: el tradicional financiero de los números y el más reciente de la RSE de los relatos. La propone como “un nuevo lenguaje” para medir, administrar y dar cuenta de los impactos y de los resultados del accionar de las empresas.

También PriceWaterhouseCoopers (2010 b)) ha abordado esta temática en informes como *¿Qué dice la información que presenta sobre Ud?* Al armar una propuesta de modelo, aclara que ninguna información de la que allí se incluye es nueva, lo novedoso del enfoque y su valor deviene de que cada categoría se considera en el contexto de otra, en lugar de ser tomada en forma independiente.

La puerta se ha abierto, las persianas se han levantado y el pensamiento complejo ha entrado en la corriente principal. Veremos si nos quedamos adentro o intentamos salir del encierro que nos siguen imponiendo los modelos tradicionales. Bibliografía

## Bibliografía

- ACCOUNTING FOR SUSTAINABILITY (2010). Governance & Collaboration. Establishing an “International Connected Integrated Reporting Committee”, The Prince’s Accounting for Sustainability Project, London, UK. En [www.accountingforsustainability.org](http://www.accountingforsustainability.org).
- GRI, KPMG Advisory N.V., UNEP, UNIT FOR CORPORATE GOVERNANCE IN AFRICA (2010). Carrots and Sticks – Promoting Transparency and Sustainability. An update on trends in Voluntary and Mandatory Approaches to Sustainability Reporting, KPMG, GRI, UNEP, UCGA.
- KPMG Advisory N.V. (2010). Integrated reporting- Closing the loop of strategy, KPMG Advisory, N.V, Amsterdam.
- PRICEWATERHOUSECOOPERS (2010 a) ). King’s Counsel – Integrated Reporting, Corporate Governance Series, Business School, PriceWaterhouseCoopers.
- En <http://www.iodsa.co.za/downloads/documents/SteeringPoint-KingIII-IntegratedReporting-13.pdf>
- PRICEWATERHOUSECOOPERS (2010 b)). Integrated Reporting – What does your reporting say about you?, PriceWaterhouseCoopers. En [http://www.corporatereporting.com/integrated\\_reporting\\_2010.html](http://www.corporatereporting.com/integrated_reporting_2010.html)

<sup>20</sup> Se aclara que se habla de información integrada y no solo de un informe integrado.



- RODRIGUEZ DE RAMIREZ, M.C. (2007 a)). "Una nueva edición del relevamiento sobre Informes de Sostenibilidad de los Emisores Globales: las mejores prácticas y los nuevos jugadores", en GARCÍA CASELLA, C.L. (Director) (2007): Componentes de los sistemas contables microsociales", Ediciones FCE-UBA, Buenos Aires, Capítulo 23, p. 247-267.
- \_\_\_\_\_ (2007 b)). "Contabilidad y Responsabilidad Social: desafíos y oportunidades para la profesión contable", Anales (trabajo completo en CD y resumen en papel) de la XXVII Conferencia Interamericana de Contabilidad, 21 al 24 de octubre en Santa Cruz de la Sierra, Bolivia. Area Temática 1.2 Investigación Contable, La información social de los entes desde la óptica de los contadores públicos. Contabilidad y Auditoría, Publicación de la Sección de Investigaciones Contables "Profesor Juan Alberto Arévalo, ISSN 1515-2340, N° 26, Año 13, diciembre, p. 177-219.
- \_\_\_\_\_ (2005). "Información no financiera: riesgos y oportunidades asociados a la generación de informes sociales" en GARCÍA CASELLA, C.L. (Director) (2005): El dominio del Discurso Contable en la Contabilidad Social, Ediciones Cooperativas, Buenos Aires, Capítulo 42, p. 199-202.
- \_\_\_\_\_ (2004). "Contabilidad e Informes Sociales: Nuevos Senderos para el Recorrido de los Contadores Públicos Argentinos", Anales del 15° Congreso Nacional de Profesionales en Ciencias Económicas, 20 al 22 de octubre, Salta, Tomo Area III Contabilidad y Auditoría, p. 203-230.
- SUSTAINABILITY, STANDARD & POOR'S, UNEP (2004). "Risk & Opportunity: Best Practice in Non-Financial Reporting" - The Global Reporters 2004 - Survey of Corporate Sustainable Reporting. En [www.sustainability.com/insight/research-article.asp?id=128](http://www.sustainability.com/insight/research-article.asp?id=128), consulta 16/11/04.
- SUSTAINABILITY, STANDARD & POOR'S, UNEP (2006). "Tomorrow's Value" - The Global Reporters 2006 - Survey of Corporate Sustainability Reporting, en pdf en [www.sustainability.com/insight/research-article.asp?id=865](http://www.sustainability.com/insight/research-article.asp?id=865), consulta 29/11/06.
- [http://www.globalreporting.org/NewsEventsPress/LatestNews/2010/elliott.htm?dm\\_i=4J5,4VF8,IXQGF,F53O,1](http://www.globalreporting.org/NewsEventsPress/LatestNews/2010/elliott.htm?dm_i=4J5,4VF8,IXQGF,F53O,1)
- <http://press.ifac.org/news/2010/05/ifac-and-the-prince-s-accounting-for-sustainability-project-collaborate-to-promote-sustainable-organizations>



## Anexo I

Ejemplo de organizaciones activas en la investigación y desarrollo de guías sobre información relacionada o integrada

GRUPOS DE INTERÉS	Ejemplos de Organizaciones
INVERSORES	<ul style="list-style-type: none"> <li>• European Federation of Financial Analysts Societies</li> <li>• International Corporate Governance Network</li> <li>• Pension funds</li> <li>• Social Investment Fora</li> </ul>
ASOCIACIONES DE COMERCIO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• International Chamber of Commerce</li> <li>• World Business Council for Sustainable Development</li> </ul>
ORGANIZACIONES INTEGUBERNAMENTALES	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The UN Environment Programme Finance Initiative, the UN Global Compact and their Principles for Responsible Investment</li> <li>• UN Environment Programme Green Economy Initiative</li> <li>• UN Conference on Trade and Development</li> <li>• World Bank Group</li> </ul>
REGULADORES Y EMISORES DE NORMAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• International Accounting Standards Board</li> <li>• International Auditing and Assurance Standards Board</li> <li>• International Federation of Accountants</li> <li>• International Organization of Securities Commissions</li> </ul>
COMUNIDAD CONTABLE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Major accounting bodies</li> <li>• Global accounting firms</li> </ul>
GRUPOS DE MULTIPLES INTERESADOS Y ONGs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AccountAbility</li> <li>• Accounting for Sustainability</li> <li>• The Aspen Institute</li> <li>• European Laboratory on Valuing Non-financial Performance</li> <li>• Global Reporting Initiative</li> <li>• Tomorrow's Company</li> <li>• WWF</li> </ul>
ACADÉMICOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• European Academy of Business in Society</li> <li>• Centre for Social and Environmental Accounting Research, The University of St Andrews</li> <li>• International Association for Accounting Education &amp; Research</li> <li>• Harvard Business School</li> </ul>

Fuente: Cuadro 1 en A4S (2010:7)

## Anexo II

### LISTADO DE MIEMBROS DEL IIRC (INTERNATIONAL INTEGRATED REPORTING COMMITTEE)

*Según consta en la página institucional [www.integratedreporting.org](http://www.integratedreporting.org) al 2-08-10*

- Sir Michael Peat, Principal Private Secretary to TRH The Prince of Wales and The Duchess of Cornwall (Chairman)
- Professor Mervyn King, Chairman, King Committee on Corporate Governance and Chairman, Global Reporting Initiative (Deputy Chairman)
- Helen Brand, Chief Executive, ACCA
- Robert Bunting, President, International Federation of Accountants
- Professor Nelson Carvalho, Universidade de São Paulo, Brazil and Chairman, 25th Session of UNCTAD's ISAR
- Paul Clements-Hunt, Head of Unit, UNEP Finance Initiative
- Jane Diplock, Chairman of the New Zealand Securities Commission and Executive Committee of the International Organization of Securities Commissions (IOSCO)
- Robert Eccles, Professor of Management Practice, Harvard Business School
- John Elkington, Founding Partner & Executive Chairman, Volans
- Tim Flynn, Chairman, KPMG International
- Robert H. Herz, Chairman, Financial Accounting Standards Board
- Isha Hussain, Chief Financial Officer, Tata
- Michael Izza, ICAEW Chief Executive, Global Accounting Alliance
- Georg Kell, Executive Director, UN Global Compact
- Professor Angeliem Kemna, Chief Investment Officer, APG
- Thomas Kusterer, EDF Energy Chief Financial Officer, EDF Group
- Huguette Labelle, Chair, Transparency International
- Dennis Nally, Chairman, PricewaterhouseCoopers International Limited
- Jeremy Newman, Chief Executive Officer, BDO International
- Edward Nusbaum, Chief Executive Officer, Grant Thornton International
- David Nussbaum, WWF-UK Chief Executive, WWF International
- Roberto Pedote, Executive Vice President and Finance, Natura
- Russell Picot, Group Chief Accounting Officer, HSBC
- Jim Quigley, Chief Executive Officer, Deloitte Touche Tohmatsu
- Atsushi Saito, President & CEO, Tokyo Stock Exchange Group, Inc
- Rick Samans, Managing Director, WEF and Chairman, Climate Disclosure Standards Board
- Jim Singh, Chief Financial Officer, Nestle
- Björn Stigson, President, World Business Council for Sustainable Development
- Charles Tilley, Chief Executive, CIMA
- Jim Turley, Chairman and Chief Executive Officer, Ernst & Young
- Sir David Tweedie, Chairman, International Accounting Standards Board
- Doug Webb, 100 Group of Finance Directors
- Christy Wood, Chair, International Corporate Governance Network



### Anexo III

Comentarios incluidos en el Prólogo de Carrots and Sticks

*Promoting Transparency and Sustainability.*

*An update on trends in Voluntary and Mandatory Approaches to Sustainability Reporting, KPMG, GRI, UNEP, UCGA, 2010*

Mandatory and voluntary approaches to integrated reporting are not mutually exclusive options. They are complementary, and the challenge for governments is to determine the appropriate mandatory requirements.

World bodies need to share knowledge and reduce duplication of effort because we all have to move forward in the interests of Planet Earth and those who will come after us. It has become essential that the G20 agree to legislate that all entities within their jurisdictions report or explain how they have impacted on society, the environment and the economy.

*Mervyn King*

*Chairman of the Board of Directors, GRI*

Traducción nuestra:

Los enfoques obligatorios y voluntarios de la información integrada no son opciones mutuamente excluyentes. Existe complementariedad y el desafío para los gobiernos está en determinar los requisitos apropiados obligatorios.

Los organismos mundiales necesitan compartir conocimiento y reducir la duplicación de esfuerzos porque tenemos que avanzar en el interés del Planeta Tierra y de aquellos que nos sucederán. Es esencial que el G20 acuerde legislar para que todas las entidades dentro de sus jurisdicciones informen o expliquen cómo han impactado en la sociedad, el ambiente y la economía.

The need for regulatory frameworks for reporting has for long been debated. Should companies be left to their own initiatives to explore further transparency, thus creating a real commitment to reporting based on a genuine thought process, but with the risk that progress is too slow? Or should governments take the lead in setting frameworks for reporting, thus creating a level-playing field in reporting but providing companies with the opportunity to complete nothing more than a tick-the-box exercise?

In this era of low trust in the corporate world it would seem to be the duty of all parties to ensure that transparency is elevated to a level where an organisation's stakeholders can understand its comprehensive performance in such a way that trust is rebuilt and decisions can be taken in an environment where dialogue is an integral part of business.

In this context frameworks for sustainability reporting (whether voluntary or mandatory) can assist those who want to be part of this world, as well as stimulating or forcing those who prefer the old situation to report on the wider impact they have on society - negatively and positively.

*Global Head of Sustainability Assurance  
at KPMG, Partner KPMG Sustainability,  
the Netherlands*

Traducción nuestra:

La necesidad de marcos regulatorios para la información ha sido debatida desde hace tiempo. ¿Debe dejarse que las empresas sigan sus propias iniciativas para explorar cómo aumentar la transparencia dando lugar así a un compromiso real de informar basado en un proceso genuino de pensamiento, pero a riesgo de que el progreso sea muy lento? ¿O deben ser los gobiernos quienes asuman el liderazgo estableciendo los marcos para informar,



creando de esta manera un campo de juego parejo para la exteriorización de información pero proporcionando a las empresas solo la oportunidad de completar un ejercicio de llenado de casilleros?

En esta época de baja confianza en el mundo corporativo parecería que el deber de todas las partes involucradas es asegurar que la transparencia se eleve a un nivel en el que los grupos de interés de las organizaciones puedan entender su desempeño integral de manera tal que se reconstruya la confianza y que las decisiones se tomen en un ambiente donde el diálogo sea una parte integral de los negocios.

En este contexto, los marcos para la información sobre sostenibilidad (tanto voluntarios como obligatorios) pueden asistir a quienes quieran ser parte de este mundo al tiempo que estimulen o fuercen a quienes prefieran la situación anterior para que se informe sobre el impacto más amplio (negativo y positivo) que tienen en la sociedad.

---

Core environmental issues today - climate, biodiversity and others - are clearly socioeconomic challenges as well. Looking at the stress we put on our natural resources as our economies expand and populations grow, it is abundantly clear that business as usual will not do. As managers in public and private organisations face changing market conditions, information overload and growing public demand for accountable resources use, they need new management tools and credible information to take action.

This implies a new era for public reporting, both at national and organisational level. It implies that conventional models of running financial reporting and so-called non-financial reporting as two separate islands are no longer acceptable. It also implies that sustainability reporting can no longer remain the speciality of a top one hundred corporations, or an experimental area of expertise left to advanced communications agencies. It needs to be mainstreamed and scaled up on a grand scale. This cannot simply be the result of regulatory pressure, but different forms of regulation - including self-regulation - can play an important role in advancing the comparability, credibility and relevance of information disclosed.

The Global Reporting Initiative remains the international reference for how to approach the reporting of holistic information on sustainability performance. Public regulators can build on this. They can help us to engage the accounting and investment community in defining integrated reporting and use of forward-looking indicators that reflect key resource use risks that organisations, markets and societies face today. UNEP looks forward to working with Governments, our project partners and others in this.

*Angela Cropper  
Deputy Executive Director, UNEP  
GRI Governmental Advisory Group*

**Traducción nuestra:**

Hoy en día, los temas ambientales -clima, biodiversidad y otros - representan también desafíos socioeconómicos. Mirando la presión que ejercemos en nuestros recursos naturales a medida que nuestras economías se expanden y la población crece, resulta claro que los negocios no pueden seguir funcionando de la misma forma. A medida que los administradores en organizaciones públicas y privadas enfrentan condiciones de mercado cambiantes, sobrecarga de información y creciente demanda pública sobre el uso responsable de recursos, necesitan nuevas herramientas para administrar e información creíble para actuar.

Esto implica una nueva era para la información pública, tanto a nivel nacional como organizacional. Implica que los modelos convencionales de tratar a la información financiera y a la llamada información no-financiera como dos compartimentos separados ya no resulta aceptable. También implica que la información sobre sostenibilidad ya no puede



permanecer como la especialidad de un centenar de empresas, o un área de expertez experimental que lleven adelante agencias de comunicación avanzadas. Necesita pasar a la corriente principal y crecer a una escala más importante. Esto no puede ser solo el resultado de presiones regulatorias; distintas formas de regulación (incluyendo la autorregulación) pueden jugar un papel importante para avanzar en la comparabilidad, credibilidad y relevancia de la información que se revela.

La Global Reporting Initiative continúa siendo la referencia internacional sobre cómo encarar la comunicación de información holística sobre desempeño sostenible. Los reguladores públicos pueden aprovechar esto. Pueden ayudarnos a involucrar a la comunidad contable y de inversión para definir la información integrada y utilizar indicadores prospectivos que reflejen los riesgos principales en la utilización de recursos que las organizaciones, los mercados y las sociedades enfrentan en la actualidad. UNEP espera trabajar con los gobiernos, nuestros socios en el proyecto y otros en estos temas.

The Global Financial Crisis has focused for many of us the need to rethink how we finance and to what end we use our human organisations - private, public and nonprofit. One can see a distinct change of mindset occurring where the previous notions of economic rationality, the paramountcy of quantification and the automatic balancing of free markets are beginning to have to take into account human irrationality, behavioural economics and emotional sensitivity, and more pragmatic approaches to the asymmetric nature of market intelligence.

One sees this in the growing interest especially in the Corporate Governance world in two distinct ways. First, the developing differentiation between managing, and directing. Second, the growing public awareness of the connectedness of living systems. This both broadens and strengthens the definition of "stakeholders" of our organisations but leads to intellectual and operational discomfort amongst current directors and managers. Globally, one can see the continuing historical move to create an annual reporting system for our organisations based on The Triple Bottom Line.

*Professor Bob Garratt  
Chairperson, Unit for Corporate  
Governance in Africa, University of  
Stellenbosch Business School*

Traducción nuestra:

Para muchos de nosotros, la crisis financiera global ha señalado la necesidad de repensar cómo financiamos y para qué propósitos utilizamos nuestras organizaciones humanas (tanto privadas como públicas o no lucrativas). Se puede percibir que se está produciendo un cambio de perspectiva donde las nociones anteriormente sostenidas acerca de la racionalidad económica, la supremacía de la cuantificación y el equilibrio automático de los mercados libres están comenzando a considerar la irracionalidad humana, la economía del comportamiento y la sensibilidad emocional y enfoques más pragmáticos sobre la naturaleza asimétrica de la inteligencia de los mercados.

Se advierte esto, principalmente, en el interés creciente en el mundo del gobierno corporativo en dos formas distintas. Primero, en la diferenciación que está desarrollándose entre la administración y la dirección. En segundo término, en la creciente conciencia pública acerca de la conectividad de los sistemas vivientes. Esto amplía y refuerza la definición de "grupos de interés" (stakeholders) de nuestras organizaciones pero también produce una inquietud intelectual y operacional entre los directores y administradores actuales. Globalmente, puede verse el cambio histórico en curso para crear un sistema de información anual para nuestras organizaciones basado en la triple línea de resultados.



**Anexo IV**

**Escenarios o Trayectorias de la Información No Financiera sugeridos en Global Reporters 2004**

Trayectoria	Riesgos	Oportunidades
<p><b>Estandarización</b> Movimiento hacia cuentas con formatos comunes</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proliferaran indicadores</li> <li>• Prevalecen abordajes de tipo "seleccione la casilla"</li> <li>• Se ignoran temas emergentes</li> <li>• El estilo innovador de la GRI es superado por socios grandes más conservadores como el ISO</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se expande mucho la "benchmakability" de informes</li> <li>• Aumenta el aprendizaje sobre desempeño, resultados e implicancias para la valuación de empresas</li> </ul>
<p><b>Consolidación</b> Comienzo de Sacudimientos</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muchos jugadores de nicho en el área de información son marginados</li> <li>• Se evapora alguna presión sobre los negocios</li> <li>• Se pierden de "líneas de historia" en la información junto con algo de la atracción emocional</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A medida que el lenguaje se consolida, los informes resultan accesibles para más lectores</li> <li>• El desarrollo sostenible se construye desde dentro en lugar de adicionarse</li> <li>• El lenguaje se vuelve menos complicado y más de la corriente principal.</li> </ul>
<p><b>Regulación</b> Los gobiernos imponen obligación de informar</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se informa más acotadamente</li> <li>• Decae la energía de informar</li> <li>• El foco se centra en el cumplimiento en lugar de en la experimentación</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En general, mayores niveles de revelación</li> <li>• Sectores silenciosos y empresas comienzan a informar</li> <li>• Las estructuras de gobierno corporativo son forzadas a tomar en consideración un rango mayor de temas no-financieros</li> </ul>
<p><b>Integración</b> Se fusionan conceptos no-financieros con los financieros</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Audiencias aún más acotadas para los informes</li> <li>• Temas más "blandos" pierden debido a falta de evidencia o comprensión o mediciones inadecuadas</li> <li>• Más Monstruos tipo Frankenstein</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Información más persuasiva para todas las audiencias, no solo para los actores financieros</li> <li>• Es más sencillo articular el caso de negocios</li> <li>• Las prioridades no financieras se hallan fuertemente incorporadas dentro de la estrategia corporativa.</li> </ul>

Fuente: SustainAbility et al. (2004:47)